

Súd: Okresný súd Komárno  
Spisová značka: 14C/150/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4214219739  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 10. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Kováčová  
ECLI: ECLI:SK:OSKN:2015:4214219739.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Komárno v konaní pred sudkyňou JUDr. Oľgou Kováčovou v právnej veci navrhovateľa: Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, Bratislava, IČO: 35 697 270, v konaní zastúpeného advokátskou kanceláriou Bobák, Bollová a spol., s.r.o. so sídlom Dr. VI. Clementisa 10, Bratislava, IČO: 35 855 673, proti odporcovi: U. L., nar. X.XX.XXXX, bytom Z. č. XXX, o zaplatenie 657,86 € s príslušenstvom, takt

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 136,86 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,5 % ročne zo sumy 136,86 € od 26.7.2013 do zaplatenia, to všetko v mesačných splátkach po 10,- € splatných vždy do posledného kalendárneho dňa tohto ktorého mesiaca počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku až do úplného vyrovnania s tým, že omeškanie s plnením čo i len jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Vo zvyšnej časti súd návrh z a m i e t a.

Odporcovi sa náhrada trov konania n e p r i z n á v a .

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 3.11.2014 domáhal od odporcu zaplatenia sumy 657,86 € (a to titulom neuhradených služieb vo výške 136,86 € a titulom náhrady škody vo výške 521,- €) s príslušenstvom ako i náhrady trov konania na tom skutkovom základe, že s odporcom uzavrel zmluvy č. B B B a B ktorých neoddeliteľnou súčasťou boli všeobecné podmienky, ako aj dodatky k zmluvám o pripojení. V zmysle týchto zmlúv a ich dodatkov vypožičal odporcovi 4 ks SIM karty, ktoré mu umožňovali využívať ním poskytované telekomunikačné služby, poskytol mu účastnícky program a predal v akciovej cene mobilné zariadenia H. C2, ZTE Light Tab 2, Huawei MediaPad 7 Lite. Nárok na zaplatenie náhrady škody navrhovateľ odôvodnil porušením zmluvných povinností odporcom. Nárok na nezaplatenú cenu za poskytnuté telekomunikačné služby si navrhovateľ uplatnil za obdobie február až apríl 2013 vo výške 161,86 €, pričom uviedol, že po zaslaní pokusu o pokonávku odporcovi, odporca titulom dlžnej sumy uhradil sumu 25,- €. Úrok z omeškania z dlžnej sumy žiadal navrhovateľ priznať vo výške 8,5 % ročne od 26.7.2013 do zaplatenia, teda odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporcu, oboznámením listinných dôkazov nachádzajúcich sa v spise, a to zmluvy o pripojení, zmluvy o poskytovaní verejných služieb, detailu k SOS - dokladu o predajnej a akciovej cene telekomunikačného zariadenia, dodatku k zmluve, prílohy č. 1 k dodatku, zmluvy o pripojení, detailu k SOS - dokladu o predajnej a akciovej cene telekomunikačného zariadenia, dodatku k zmluve o pripojení, prílohy č. 1 k dodatku, zmluvy o poskytovaní verejných služieb, detailu k SOS - dokladu o predajnej a akciovej cene, dodatku k zmluve o pripojení, prílohy č. 1 k dodatku, pokusu o pokonávku, faktúr, všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných

služieb, uznesenia č.k. 14C/150/2015-67 zo dňa 23.6.2015, vyjadrenia navrhovateľa zo dňa 20.10.2015 a ostatných ku spisu pripojených listín, prečítaním, a na základe takto vykonaného dokazovania zistil nasledujúci skutkový stav veci:

Navrhovateľ uzavrel s odporcom dňa 30.8.2004 zmluvu o pripojení na poskytovanie elektronickej komunikačnej služby cez pevné spojenie č. A1452772, v zmysle ktorej bol navrhovateľ povinný poskytovať odporcovi telekomunikačné služby a odporca bol povinný platiť navrhovateľovi za využívanie týchto služieb cenu. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pripojení boli všeobecné podmienky, cenník služieb a informácie o poskytnutých službách. Zároveň podľa zmluvy navrhovateľ odporcovi poskytol jednu SIM kartu, ktorá mu umožňovala telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom využívať. Dňa 19.3.2012 uzavrel navrhovateľ s odporcom dodatok k vyššie uvedenej zmluve. V čl. 1 ods. 1.1 dodatku k zmluve sa navrhovateľ s odporcom dohodli na aktivácii, resp. zmene určitého účastníckeho programu, ktorý mal byť aktivovaný a bol aktivovaný na SIM kartu navrhovateľa registrovanú na odporcu s prideleným telefónnym číslom. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 dodatku sa odporca zaviazal po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia dodatku k povinnostiam voči navrhovateľovi. V čl. 2, ods. 2.5 dodatku si účastníci dohodli zmluvnú pokutu vo výške 69,- €. Navrhovateľ uzavrel s odporcom dňa 7.2.2007 zmluvu o pripojení na poskytovanie elektronickej komunikačnej služby cez pevné spojenie č. B v zmysle ktorej bol navrhovateľ povinný poskytovať odporcovi telekomunikačné služby a odporca bol povinný platiť navrhovateľovi za využívanie týchto služieb cenu. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pripojení boli všeobecné podmienky, cenník služieb a informácie o poskytnutých službách. Zároveň podľa zmluvy navrhovateľ odporcovi poskytol jednu SIM kartu, ktorá mu umožňovala telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom využívať. Dňa 24.9.2012 uzavrel navrhovateľ s odporcom zmluvu o poskytovaní verejných služieb na poskytovanie elektronickej komunikačnej služby cez pevné spojenie č. B v zmysle ktorej bol navrhovateľ povinný poskytovať odporcovi telekomunikačné služby a odporca bol povinný platiť navrhovateľovi za využívanie týchto služieb cenu. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pripojení boli všeobecné podmienky, cenník služieb a informácie o poskytnutých službách. Zároveň podľa zmluvy navrhovateľ odporcovi poskytol jednu SIM kartu, ktorá mu umožňovala telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom využívať. Dňa 25.9.2012 uzavrel navrhovateľ s odporcom dodatok k vyššie uvedenej zmluve. V čl. 1 ods. 1.1 dodatku k zmluve sa navrhovateľ s odporcom dohodli na aktivácii, resp. zmene určitého účastníckeho programu, ktorý mal byť aktivovaný a bol aktivovaný na SIM kartu navrhovateľa registrovanú na odporcu s prideleným telefónnym číslom. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 dodatku sa odporca zaviazal po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia dodatku k povinnostiam voči navrhovateľovi. V čl. 2, ods. 2.5 dodatku si účastníci dohodli zmluvnú pokutu vo výške 230,- €. Dňa 18.1.2013 uzavreli účastníci konania zmluvu o poskytovaní verejných služieb č. A6750748. Na základe zmluvy navrhovateľ odporcovi poskytol jednu SIM kartu, ktorá mu umožňovala telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom využívať. Toho istého dňa uzavrel navrhovateľ s odporcom dodatok k vyššie uvedenej zmluve. V čl. 1 ods. 1.1 dodatku k zmluve sa navrhovateľ s odporcom dohodli na aktivácii, resp. zmene určitého účastníckeho programu, ktorý mal byť aktivovaný a bol aktivovaný na SIM kartu navrhovateľa registrovanú na odporcu s prideleným telefónnym číslom. V zmysle čl. 2, bod 3 dodatku sa odporca zaviazal po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia dodatku k povinnostiam voči navrhovateľovi. V čl. 2, bod 5 dodatku si účastníci dohodli zmluvnú pokutu vo výške 230,- €.

Navrhovateľ vyúčtoval odporcovi za obdobie mesiacov február až apríl 2013 za poskytnuté služby celkove sumu 161,86 €.

Ako vyplynulo z dokladu o akciovej a predajnej cene MT/telekomunikačného zariadenia, predajná cena mobilného zariadenia Huawei MediaPad 7 Lite v čase uzavretia zmluvného vzťahu s odporcom bola 249,- €, pričom toto zariadenie bolo predané v akciovej cene 19,- €. Ako vyplynulo z dokladu o akciovej a predajnej cene MT/telekomunikačného zariadenia, predajná cena mobilného zariadenia Nokia C2 v čase uzavretia zmluvného vzťahu s odporcom bola 70,- €, pričom toto zariadenie bolo predané v akciovej cene 9,- €. Ako vyplynulo z dokladu o akciovej a predajnej cene MT/telekomunikačného zariadenia, predajná cena mobilného zariadenia ZTE Light Tab 2 v čase uzavretia zmluvného vzťahu s odporcom bola 249,- €, pričom toto zariadenie bolo predané v akciovej cene 19,- €.

Odporca v priebehu konania na pojednávaní dňa 22.10.2015 potvrdil, že s navrhovateľom uzavrel štyri zmluvy o pripojení, na základe ktorých mu boli poskytnuté 4 ks SIM karty, 3 ks telekomunikačných zariadení a boli mu poskytnuté služby spojené s využívaním telekomunikačných zariadení. Tiež uznal, že v období mesiacov február až apríl 2013 navrhovateľovi neuhradil cenu poskytnutých služieb

vo výške 161,86 €. Až na základe pokusu o pokonávku tento dlh čiastočne uhradil sumou 25,- €. Konštatoval, že s ohľadom na svoje osobné, majetkové a zárobkové pomery dlžnú sumu nevie naraz uhradiť, preto požiadal o povolenie možnosti zaplatiť dlžnú sumu v mesačných splátkach po 10,- €. Doplnil, že bol uznaný za invalidného, avšak nesplnil podmienky pre priznanie nároku na poberanie invalidného dôchodku a poberá len dávku v hmotnej núdzi vo výške 60,- € mesačne. Je slobodný, bez vyživovacej povinnosti. Žije v spoločnej domácnosti s dcérou jeho sestry, ktorá tak býva spolu so svojou rodinou. Mesačne prispieva na chod domácnosti sumou 24,- € (ide o platbu za spotrebu elektriny). V čase uzatvárania zmluvných vzťahov bol tiež nezamestnaný, avšak privyrábal si sezónnymi prácami. Tiež uviedol, že po dobu siedmich rokov riadne plnil svoje záväzky titulom zmluvných vzťahov s navrhovateľom. Až v mesiacoch február až apríl 2013 sa dostal do takej situácie, že dlžnú sumu nevedel uhradiť. Čo sa týka poskytnutých telekomunikačných zariadení uviedol, že išlo o jeden mobilný telefón a dva tablety. Zmluvu, na základe ktorej mu bol poskytnutý tablet uzavrel z dôvodu, že tablet využíval na čítanie kníh. Nakoľko sa však toto zariadenie pokazilo, uzavrel s navrhovateľom ďalšiu zmluvu, na základe ktorej mu bol poskytnutý druhý tablet. K svojim majetkovým pomerom doplnil, že nevlastní žiadnu nehnuteľnosť, osobné motorové vozidlo, prípadne inú hnuťnú vec väčšej hodnoty. Býva v rodinnom dome, ktorý v minulosti zakúpil jeho otec. K prepisu vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností však nikdy nedošlo. Okrem úhrady za spotrebu elektriny žiadne iné výdavky nemá.

Z nepochybného tvrdenia navrhovateľa, ktoré odporca nerozporoval, vyplynulo, že odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb za obdobie od februára do apríla 2013 celkovej výške 161,86 €. Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 11.7.2013 zaslal odporcovi rozpis neuhradených dlžných súm za jednotlivé mesiace celkove vo výške 161,86 € a vyzval ho na ich úhradu. Odporca po doručení pokusu o pokonávku z dlžnej sumy uhradil sumu 25,- €. Celkove dlžná suma titulom neuhradených služieb, ktorú si navrhovateľ uplatňuje za obdobie od februára do apríla 2013 tak predstavuje sumu 136,86 €.

Podľa § 52 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právnej vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 2 písm. a), b) zákona č. 250/2007 Z.z., na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nakupuje výroby alebo používa služby pre osobnú potrebu, alebo pre potrebu príslušníkov svojej domácnosti a predávajúcim podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka, alebo predáva výrobky, alebo poskytuje služby.

Podľa § 53 ods. 1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o predmet plnenia, cenu plnenia alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 544 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka, ak strany dojednanú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda. Zmluvnú pokutu možno dojednať len písomne a v dojednaní musí byť určená výška pokuty, alebo určený spôsob jej určenia.

Podľa § 43 ods. 1 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách, zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti, alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarifa.

Podľa § 43 ods. 2 citovaného zákona, podstatnými časťami zmluvy o pripojení sú dohodnutý druh verejnej služby, miesto jej poskytovania a cena za službu. Ak nie je v zmluve o pripojení určený čas

poskytovania, platí, že sa služba bude poskytovať na neurčitý čas. Cenu za službu možno dojednať aj odkazom na tarifu.

Podľa § 43 ods. 3 písm. c) citovaného zákona, zmluva o pripojení zaniká odstúpením od zmluvy.

Podľa § 43 ods. 5 citovaného zákona, podnik môže odstúpiť od zmluvy o pripojení podľa písm. b), ak účastník nezaplatil cenu za poskytnutú službu ani do 45 dní po splatnosti, podľa písm. e), ak účastník opakovane porušuje podmienky zmluvy o pripojení.

Podľa § 42 ods. 1 písm. a) citovaného zákona, podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do 3 mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia, to neplatí pri vyúčtovaní predplatených služieb.

Zákonom č. 150/2004 Z.z., ktorým bol novelizovaný Občiansky zákonník, bola prebratá Smernica Rady č. 93/13/EHS z 5.4.1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách (úradný vestník Európskych spoločenstiev L 095,21/4/1993, strana 29-34) túto smernicu je nevyhnuté využívať ako interpretačné pravidlo k ustanoveniam právneho poriadku, upravujúcich režim spotrebiteľských zmlúv. Účinná ochrana spotrebiteľa sa môže dosiahnuť len, ak súd má právomoc zhodnotiť neprimerané podmienky z úradnej povinnosti, čiže určiť, či je podmienka nečestná. Iba takto je možné chrániť spotrebiteľa pred záväzkom voči nečestnej podmienke.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ktoré ustanovuje vykonávací predpis. V danom prípade bolo potrebné aplikovať vykonávací predpis - nariadenie č. 87/1995 Zb. a § 3 tohto predpisu.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase vzniku omeškania, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Navrhovateľ ako právny dôvod vzniku svojho uplatneného nároku udáva zmluvy o pripojení ako aj ich dodatky, preto sa súd predovšetkým musel zaoberať s tým, či tieto spotrebiteľské zmluvy boli uzavreté v súlade s citovanými zákonnými ustanoveniami.

Navrhovateľ v tomto konaní sa domáha zaplatenia jednak ceny dodávateľom poskytovaných služieb, ako aj zaplatenia zmluvnej pokuty, ktorá bola medzi účastníkmi zmluvy dojednaná pre prípad porušenia zmluvy.

Vykonaným dokazovaním súd dospel k záveru, že návrh v časti uplatneného nároku na zaplatenie neuhradenej ceny za telekomunikačné služby poskytované odporcovi v mesiacoch február až apríl 2013 je dôvodný, keď tento nárok mal súd preukázaný jednak nepochybným tvrdením navrhovateľa, ktoré odporca nerozporoval ako aj faktúrami, ktorými odporcovi cenu za tieto poskytnuté služby vyfakturoval a ktoré odporca neuhradil.

Neuhradením ceny za poskytnuté telekomunikačné služby v lehote splatnosti faktúr vystavených navrhovateľom sa odporca dostal do omeškania so splatením tohto svojho peňažného dlhu voči navrhovateľovi, preto ho súd zaviazal zaplatiť za čas omeškania v zmysle ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka úrok z omeškania z dlžnej sumy v uplatnenej výške, ktorá nepresahuje výšku zákonného úroku z omeškania podľa ust. § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/ 1995 Z.z.. Úrok z omeškania súd navrhovateľovi priznal od ním žiadaného dátumu 26.7.2013, nakoľko k tomuto dňu už odporca bol v omeškaní s plnením svojho dlhu.

Navrhovateľ svoj návrh v časti uplatneného nároku 521,- € skutkovo vymedzil tak, že uviedol, že škodu v tejto výške mu odporca spôsobil tým, že získal telekomunikačné zariadenia za cenu zvýhodnenú oproti

cene trhovej tak, že podpisom dodatkov sa zaviazal používať služby navrhovateľa a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušil svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby viazanosti a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby.

Pre možnosť konštatovania vzniku občianskoprávnej zodpovednosti za škodu musia byť splnené nasledujúce predpoklady: a) porušenie právnej povinnosti, b) existencia alebo vznik škody, c) existencia príčinnej súvislosti medzi porušením právnej povinnosti a vznikom škody a d) zavinenie. Na vznik zodpovednosti za škodu musia byť uvedené predpoklady splnené kumulatívne. Prvé tri predpoklady sú objektívneho charakteru, majú skutkovú povahu a dôkazné bremeno ohľadne ich preukázania leží na poškodenom, v danom prípade navrhovateľovi. Zavinenie má subjektívnu povahu a jeho existencia vo forme nevedomej nedbanlivosti sa predpokladá (prezumpované zavinenie) - dôkazné bremeno o tom, že tento vnútorný vzťah škodcu k jeho objektívnemu konaniu nebol daný je na škodcovi.

Vo vzťahu k prvému predpokladu navrhovateľ uvádzal, že odporca porušil záväzok vyplývajúci zo zmluvy, konkrétne dodatkov k zmluvám o pripojení zotrvať v zmluvnom vzťahu a platiť riadne a včas cenu za poskytované služby. Aj porušenie kontraktuálnej povinnosti je porušením právnej povinnosti a môže založiť zodpovednosť za škodu podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Navrhovateľ bližšie nerozlišuje, ktorú z uvedených dvoch povinností odporca porušil, či povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu alebo povinnosť platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Z ostatného skutkového vymedzenia ako aj predložených listinných dôkazov však mal súd preukázané, že odporca porušil povinnosť platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby, keď navrhovateľovi neuhradil faktúry, ktorými mu túto vyfakturoval. Navrhovateľ neuvádzal žiadne skutočnosti a ani z listinných dôkazov ním predložených nevyplývalo, že by bol odporca porušil povinnosť upravenú v čl. ods. 2.3 písm. a, b, a d, zotrvať s navrhovateľom v zmluvnom vzťahu, napr. tým, že by bola zmluvu o pripojení vypovedal, odstúpil od nej pred dohodnutou dobou viazanosti alebo si zmenil účastnícky program na program s nižšou cenou ako bol ten, na ktorom sa navrhovateľ s odporcom dohodli pri podpise dodatkov. Z listinných dôkazov nevyplýva a navrhovateľ to vo svojom návrhu ani netvrdil, že vôbec došlo k ukončeniu zmluvného vzťahu s odporcom a ak k nemu došlo, či tomu tak bolo pred ukončením doby viazanosti upravenej v dodatku.

Keďže prvý predpoklad vzniku zodpovednosti za škodu - porušenie právnej povinnosti mal súd preukázaný, skúmal, či sú splnené aj ďalšie dva objektívne predpoklady pre vznik zodpovednosti za škodu a to vznik škody a príčinná súvislosť medzi porušením povinnosti a vznikom škody.

Škodu možno vnímať ako objektívnu kategóriu - zmenšenie majetku poškodeného, alebo ako právnu kategóriu. O škode ako právnej kategórii možno hovoriť vtedy, ak k určitému zmenšeniu majetku poškodeného dôjde v príčinnej súvislosti so zavineným protiprávnym konaním škodcu. Súd riešil otázku existencie škody ako právnej kategórie a teda súčasne skúmal existenciu zmenšenia majetku navrhovateľa (poškodeného) a to či toto zmenšenie bolo vyvolané (či bolo v príčinnej súvislosti s) porušením právnej povinnosti odporcu.

Otázkou teda zostáva, či suma 521,- € ako zľava z kúpnej ceny, ktorú navrhovateľ odporcovi poskytol pri kúpe mobilných zariadení predstavuje škodu, ktorá mu vznikla v príčinnej súvislosti s porušením povinnosti odporcu platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby navrhovateľa po celú dobu viazanosti dohodnutú v dodatkoch. Dodatok k zmluve o pripojení je podľa svojho obsahu kombinovaným právnym úkonom. Je v ňom upravená dohoda strán o aktivácii resp. zmene účastníckeho programu a v súvislosti s ňou sú tu upravené práva a povinnosti navrhovateľa a odporcu pri využívaní určitého účastníckeho programu. Okrem toho sú v dodatku upravené aj podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia/mobilného telefónu. Vo svojom čl. 1.2 predstavuje dodatok kúpnu zmluvu, ktorou navrhovateľ odporcovi odpredal konkrétne telekomunikačné zariadenie so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za akciovú cenu. V čl. 2 ods. 2.1 je stanovená povinnosť odporcu zaplatiť navrhovateľovi akciovú cenu v dohodnutej výške a určená lehota na jej zaplatenie. To že k splneniu povinností oboch zmluvných strán z kúpnej zmluvy došlo nie je v konaní sporné a túto skutočnosť nikto nenamietal. Taktiež je zrejmé, že zo zmluvy, z dodatku ani Všeobecných podmienok nevyplýva povinnosť odporcu vrátiť navrhovateľovi poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT v prípade, že odporca poruší povinnosti, ktoré mu z dodatku vyplývajú (teda povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom počas celej doby viazanosti alebo povinnosť riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované služby). Poskytnutie zľavy z kúpnej ceny poskytnutého zariadenia nebolo zo strany navrhovateľa v kúpnej zmluve ani viazané na žiadnu podmienku, ktorá by mala rozväzovací charakter vo vzťahu k dohode o kúpnej cene. Jediná

forma sankcie za porušenie vymedzenej skupiny povinností odporcu z dodatku k zmluve o pripojení (aj povinnosti riadne a včas uhrádzať ceny za poskytnuté služby) bola medzi navrhovateľom o odporcom dohodnutá v čl. 2.5 dodatku zmluvná pokuta.

Povinnosť odporcu zaplatiť, alebo vrátiť navrhovateľovi poskytnutú zľavu z kúpnej ceny v prípade porušenia povinnosti uhrádzať cenu za poskytnuté služby riadne a včas nielenže nevyplýva priamo z dodatku alebo všeobecných podmienok, ale ju nemožno vyvodiť ani z titulu náhrady škody. Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu, totiž nepredstavuje škodu, ktorá navrhovateľovi vznikla v súvislosti s porušením tejto povinnosti odporcu. Zmenšenie majetku navrhovateľa o hodnotu zľavy z kúpnej ceny, ktorú odporcovi pri kúpe konkrétneho telekomunikačného zariadenia poskytol nie je následkom porušenia povinnosti odporcu platiť navrhovateľovi za poskytované služby, ale následkom vôle navrhovateľa vyjadrenej v kúpnej zmluve v rámci jeho zmluvnej voľnosti. To, že navrhovateľ poskytol odporcovi zľavu z kúpnej ceny len z toho dôvodu, že sa tento zaviazal platiť mu za služby počas celej doby viazanosti, nemá na vyššie uvedený záver žiadny vplyv, ani s ním právne nesúvisí. Podľa názoru súdu jediným možným následkom porušenia povinnosti odporcu platiť riadne a včas cenu za poskytované služby by bolo nenadobudnutie práve tohto očakávaného brutto zisku v podobe mesačných platieb odporcu za aktivovaný mesačný program. Zmenšenie majetku navrhovateľa o poskytnutú zľavu z kúpnej ceny telekomunikačných zariadení takýmto následkom nie je.

Taktiež mal súd za to, že zo strany navrhovateľa nebola výška spôsobenej škody ani preukázaná. Škoda podľa tvrdenia navrhovateľa mala predstavovať rozdiel medzi predajnou cenou a akciovou cenou poskytnutých telekomunikačných zariadení, za ktorú boli tieto odporcovi skutočne predané. Ako listinný dôkaz o predajnej a akciovej cene poskytnutých zariadení navrhovateľ súdu predložil výtlačok z intranetového portálu spoločnosti Orange, označený ako „detaily k SOS“, na ktorom sú uvedené detaily týkajúce sa akcie ponúknutej odporcovi - názov akcie, trvanie akcie, vybraný typ mobilného telefónu, akciová cena mobilného telefónu, predajná cena mobilného telefónu, dohodnutá zmluvná pokuta, doba viazanosti a dátum, od ktorého môže odporca uzatvoriť novú akciovú zmluvu, príp. získať nový mobilný telefón. Interný výtlačok navrhovateľa, na ktorom sú uvedené jeho vlastné údaje týkajúce sa zmluvného vzťahu s odporcom, nie je dostatočný objektívny dôkaz spôsobilý preukázať skutočnú trhovú cenu mobilného telefónu v čase uzavretia dodatku k zmluve o pripojení. Taktiež je zrejmé, že keďže odporca za služby navrhovateľa istý čas od uzavretia dodatku z zmluve o pripojení riadne uhrádzal ceny za poskytované služby vrátane platieb za zvolený účastnícky program, tvrdená škoda (ak by sa o škodu skutočne jednalo) nemohla navrhovateľovi vzniknúť v takej istej výške ako by tomu bolo, keby odporca neuhrádzal platby za poskytované služby už od začiatku zmluvného vzťahu založeného dodatkom. Výška takejto tvrdenej škody by logicky musela byť nižšia.

Vzhľadom na to, že navrhovateľ v konaní nepreukázal, že boli splnené zákonné predpoklady pre vznik zodpovednosti za škodu, ako ani výšku uplatnenej škody, súd jeho návrh v časti 521,- € zamietol.

O trovách konania súd rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 O.s.p., keď pre čiastočný úspech oboch účastníkov konania mal za to, že pri rozhodovaní o trovách konania je dôvodné náhradu trov konania pomerne rozdeliť. Nakoľko pomer úspechu v konaní bol na strane odporcu väčší než na strane navrhovateľa, súd konštatuje, že odporca je účastníkom konania, ktorému patrí náhrada trov tohto konania (vychádzajúc z pomeru úspechu a neúspechu účastníkov konania). Nakoľko si však odporca náhradu trov tohto konania neuplatnil, súd rozhodol tak, že mu náhradu trov konania nepriznal.

Vychádzajúc zo žiadosti odporcu súd v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p. odporcu zaviazal na zaplatenie dlžnej sumy v mesačných splátkach po 10,- € s lehotou splatnosti do posledného kalendárneho dňa príslušného mesiaca pod stratou výhody splátok. Súd pri určení výšky splátky vychádzal z výšky dlžnej sumy a doby splatenia. Súd mal za to, že uloženie povinnosti zaplatenia dlžnej sumy v splátkach a ich výška s ohľadom na postavenie obchodnej spoločnosti navrhovateľa na finančnom trhu nijako neohrozí jeho ďalšie podnikateľské aktivity a ani vážne nezasiahne jeho majetkovú sféru.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Nitre.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho posúdenia veci.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p., ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.